

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 912/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 10ης Μαΐου 2001**  
**για τον καθορισμό των κανόνων εμπορίας για τα φασόλια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σπυροκρηπυτικών<sup>(1)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα φασόλια περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 μεταξύ των προϊόντων για τα οποία πρέπει να εγκριθούν κανόνες. Ο κανονισμός αριθ. 58 της Επιτροπής περί του καθορισμού των κοινών κανόνων ποιότητας για ορισμένα προϊόντα του παραρτήματος I Β του κανονισμού αριθ. 23 περί βαθμιαίας δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σπυροκρηπυτικών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2561/1999<sup>(4)</sup>, αποτέλεσε αντικείμενο πολλαπλών τροποποιήσεων που δεν εξασφαλίζουν τη νομική σαφήνεια.
- (2) Συνεπώς, είναι αναγκαία η ανασύνταξη της εν λόγω κανονιστικής ρύθμισης και η κατάργηση του κανονισμού αριθ. 58. Ως εκ τούτου, πρέπει, για λόγους διαφάνειας στην παγκόσμια αγορά, να ληφθούν υπόψη οι κανόνες για τα φασόλια που συνιστά η ομάδα εργασίας τυποποίησης των αλλοιωσιμων τροφίμων και βελτίωσης της ποιότητας της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (ΕΟΚ/ΟΗΕ).
- (3) Η εφαρμογή αυτών των κανόνων πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τον αποκλεισμό από την αγορά των προϊόντων μη ικανοποιητικής ποιότητας, τον προσανατολισμό της παραγωγής κατά τρόπο που να ικανοποιεί τις απαιτήσεις των καταναλωτών και τη διευκόλυνση των εμπορικών σχέσεων με βάση το θεμιτό ανταγωνισμό, συμβάλλοντας έτσι στη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής.
- (4) Οι κανόνες πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της εμπορίας. Η μεταφορά σε μεγάλες αποστάσεις, η αποθήκευση μιας ορισμένης διάρκειας ή οι διάφορες επεξεργασίες που υφίστανται τα προϊόντα δύνανται να συνεπάγονται ορι-

σμένες αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη αυτών των προϊόντων ή στην κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμη φύση τους. Πρέπει να ληφθούν υπόψη αυτές οι αλλοιώσεις στην εφαρμογή των κανόνων στα στάδια εμπορίας που έπονται του σταδίου της αποστολής. Τα προϊόντα της κατηγορίας «Έξτρα» πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο ιδιαίτερα φροντισμένης διαλογής και συσκευασίας και πρέπει να λαμβάνεται υπόψη, όσον αφορά αυτά τα προϊόντα, μόνον η μείωση της φρεσκάδας και της σπαργής.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών σπυροκρηπυτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κανόνες εμπορίας που εφαρμόζονται στα φασόλια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0708 20 περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Οι κανόνες εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια της εμπορίας, με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα δύνανται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις προδιαγραφές των κανόνων:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της διόγκωσης τους,
- για τα προϊόντα που ταξινομούνται σε κατηγορίες εκτός της κατηγορίας «Έξτρα», ελαφρές αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη τους ή στην κατά το μάλλον ή ήττον αλλοιώσιμη φύση τους.

*Άρθρο 2*

Καταργείται ο κανονισμός αριθ. 58.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που έπεται του μήνα έναρξης ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 56 της 7.7.1962, σ. 1606/62.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 310 της 4.12.1999, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΦΑΣΟΛΙΑ

## I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρόντες κανόνες αφορούν τα φασόλια των ποικιλιών (cultivars) που προέρχονται από το *Phaseolus vulgaris* L. και από το *Phaseolus coccineus* L., τα οποία προορίζονται να παραδοθούν σε νοπή κατάσταση στον καταναλωτή, με εξαίρεση τα φασόλια προς αποφλοιώση, καθώς και τα φασόλια που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

## II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι κανόνες έχουν ως αντικείμενο τον καθορισμό των ιδιοτήτων που πρέπει να παρουσιάζουν τα φασόλια μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία.

## A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των ανοχών που γίνονται αποδεκτές, τα φασόλια πρέπει να είναι:

- ακέραια <sup>(1)</sup>,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή από αλλοιώσεις που θα μπορούσαν να τα καταστήσουν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, δηλαδή πρακτικά απαλλαγμένα από ορατές ξένες ύλες,
- φρέσκα,
- απαλλαγμένα από περγαμινώδες περικάρπιο,
- πρακτικά απαλλαγμένα από παράσιτα,
- πρακτικά απαλλαγμένα από προσβολές παρασίτων,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή ή/και γεύση.

Τα φασόλια πρέπει να παρουσιάζουν ανάπτυξη και κατάσταση τέτοια που να τους επιτρέπουν:

- να αντέχουν στη μεταφορά και στους χειρισμούς και
- να φθάνουν στον τόπο προορισμού τους σε ικανοποιητικές συνθήκες.

## B. Κατάταξη

Τα φασόλια κατατάσσονται στις ακόλουθες τρεις κατηγορίες:

## i) Κατηγορία «Έξτρα»

Τα φασόλια που κατατάσσονται σε αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν το τυπικό σχήμα, ανάπτυξη και χρωματισμό της ποικιλίας ή/και εμπορικό τύπο.

Πρέπει να είναι:

- διογκωμένα και εύθρυπτα,
- πολύ τρυφερά,
- πρακτικά ίσια,
- χωρίς ίνες.

Εφόσον υπάρχουν σπόροι, πρέπει να είναι μικροί και τρυφεροί. Ωστόσο, τα βελονοειδή φασόλια πρέπει να είναι απαλλαγμένα από σπόρους.

Πρέπει να είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρά επιφανειακά ελαττώματα, εφόσον τα ελαττώματα αυτά δεν θίγουν τη γενική όψη του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατήρησή του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

## ii) Κατηγορία I

Τα φασόλια που κατατάσσονται σε αυτή την κατηγορία πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν το τυπικό σχήμα και χρωματισμό και την τυπική ανάπτυξη της ποικιλίας ή/και εμπορικό τύπο.

Πρέπει να είναι:

- διογκωμένα,
- νέα και τρυφερά,
- πρακτικά χωρίς ίνες, εκτός από τα φασόλια για τεμαχισμό.

Εφόσον υπάρχουν, οι σπόροι πρέπει να είναι μικροί και τρυφεροί.

<sup>(1)</sup> Είναι αποδεκτές αλλοιώσεις, λόγω της συγκομιδής των φασολιών (με εξαίρεση τα βελονοειδή φασόλια), με την προϋπόθεση ότι αφορούν μόνο την άκρη του στελέχους και λαμβανομένων υπόψη των ανοχών που έχουν καθοριστεί.

Τα φασόλια δύνανται, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι αυτά δεν βλάπτουν ούτε τη γενική όψη του προϊόντος, ούτε την ποιότητά του, ούτε τη διατήρηση και την εμφάνιση του προϊόντος αυτού στη συσκευασία:

- ελαφρά ελαττώματα του σχήματος,
- ελαφρά ελαττώματα του χρωματισμού,
- μικρή αλλοίωση της επιδερμίδας.

### iii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα φασόλια που δεν μπορούν να καταταγούν στις ανωτέρω κατηγορίες αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που ορίζονται παραπάνω.

Πρέπει να είναι:

- επαρκώς τρυφερά,
- απαλλαγμένα από κηλίδες σκωρίας, για τα βελονοειδή φασόλια.

Εφόσον υπάρχουν, οι σπόροι δεν πρέπει να είναι υπερβολικά αναπτυγμένοι και πρέπει να είναι επαρκώς τρυφεροί.

Μπορούν να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι διατηρούν τα ουσιώδη χαρακτηριστικά ποιότητας, διατήρησης και εμφάνισης:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαττώματα επιδερμίδας,
- ίνες,
- ελαφρές κηλίδες σκωρίας εκτός για τα βελονοειδή φασόλια.

## III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται από το μέγιστο πλάτος του λοβού που μετράται κάθετα προς την σχισμή.

Το μέγεθος είναι υποχρεωτικό για τα βελονοειδή φασόλια μόνο, σύμφωνα με την ακόλουθη κατάταξη:

- φασόλια πολύ λεπτά: πλάτος λοβού όχι πάνω από 6 mm,
- φασόλια λεπτά: πλάτος λοβού όχι πάνω από 9 mm,
- φασόλια μεσαίου μεγέθους/πλάτους λοβού όχι πάνω από 9 mm.

Τα μεσαίου μεγέθους βελονοειδή φασόλια δεν μπορούν να καταταχθούν στην κατηγορία «Έξτρα».

## IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΟΧΕΣ

Ανοχές ποιότητας και, ενδεχομένως, μεγέθους γίνονται δεκτές σε κάθε συσκευασία για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της αναφερόμενης κατηγορίας.

### A. Ανοχές ποιότητας

#### i) Κατηγορία «Έξτρα»

5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται σε εκείνα της κατηγορίας I ή γίνονται κατ' εξαίρεση αποδεκτά στα όρια ανοχής της κατηγορίας αυτής.

#### ii) Κατηγορία I

10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται σ' εκείνα της κατηγορίας II ή γίνονται κατ' εξαίρεση αποδεκτά στα όρια ανοχής της κατηγορίας αυτής, από τα οποία ένα ανώτατο όριο 5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος μπορεί να έχει ίνες, για τις ποικιλίες ή/και τους εμπορικούς τύπους οι οποίοι δεν θα έπρεπε να παρουσιάζουν ίνες.

Εξάλλου, 15 % κατ' ανώτατο όριο κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών (με εξαίρεση τα βελονοειδή φασόλια) των οποίων ο βλαστός ή ένα μικρό τμήμα της άκρης του ποδίσκου μπορούν να λείπουν, με την προϋπόθεση ότι οι λοβοί αυτοί παραμένουν κλειστοί, ξηροί και δεν έχουν αποχρωματισθεί.

#### iii) Κατηγορία II

10 % κατ' αριθμό και κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, με εξαίρεση τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από *Colletotrichum lindemut-hianum* (anthracnose), από σήψη ή από οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

Εξάλλου, 30 % κατ' ανώτατο όριο κατ' αριθμό και κατά βάρος φασολιών (με εξαίρεση τα βελονοειδή φασόλια) των οποίων ο βλαστός ή ένα μικρό τμήμα της άκρης του ποδίσκου μπορούν να λείπουν, με την προϋπόθεση ότι οι λοβοί αυτοί παραμένουν κλειστοί, ξηροί και δεν έχουν αποχρωματισθεί.

**B. Ανοχές μεγέθους**

Για όλες τις κατηγορίες (στο μέτρο που το μέγεθος είναι υποχρεωτικό): 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος φασολιών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά, όσον αφορά το μέγεθος.

**V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ****A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε δέματος πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει μόνο φασόλια της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας ή/και εμπορικού τύπου, ποιότητας και μεγέθους (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος).

Το εμφανές μέρος των περιεχομένου του δέματος πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

**B. Συσκευασία**

Τα φασόλια πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του δέματος πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και από υλικά που να μην είναι δυνατόν να προκαλέσουν στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Επιτρέπεται η χρήση υλικών και, κυρίως, χαρτιών ή σημάτων που φέρουν εμπορικές ενδείξεις, με την επιφύλαξη ότι η εκτύπωση ή η επίθεση ετικετών πραγματοποιούνται με μη τοξική μελάνη και κόλλα.

Τα δέματα δεν πρέπει να περιέχουν ξένα σώματα.

**VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ**

Κάθε δέμα πρέπει να φέρει με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και εξωτερικά ορατούς χαρακτήρες, οι οποίοι συγκεντρώνονται σε μία πλευρά, τις ακόλουθες ενδείξεις:

**A. Στοιχεία αναγνώρισης**

Συσκευαστής ή/και αποστολέας: όνομα και διεύθυνση ή συμβολικό σήμα που χορηγείται ή αναγνωρίζεται από επίσημη υπηρεσία. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται ένας κωδικός (συμβολική αναγνώριση), η ένδειξη «συσκευαστής ή/και αποστολέας» (ή ανάλογη συντομογραφία) πρέπει να αναφέρεται δίπλα σε αυτόν τον κωδικό (συμβολική αναγνώριση).

**B. Φύση του προϊόντος**

- «Φασόλια» ή/και εμπορικός τύπος εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).

**Γ. Προέλευση του προϊόντος**

- Χώρα προέλευσης και, ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

**Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά**

- Κατηγορία.
- Μέγεθος:
  - για τα βελονοειδή φασόλια προσδιορίζεται με τους όρους «πολύ λεπτά», «λεπτά», «μεσαίου μεγέθους»,
  - για τα άλλα φασόλια (σε περίπτωση μέτρησης), προσδιορίζεται με το ελάχιστο και το μέγιστο πλάτος του λοβού.

**E. Επίσημο σήμα ελέγχου (προαιρετικό)**